

(PA Digitale selezione progetto n. 5/2023)

OGGETTO: Selezione Pubblica per titoli, esperienze per la formazione di una graduatoria per l'eventuale conferimento di incarichi di collaborazione autonoma con funzioni di Revisore Linguistico e Proofreading in lingua Inglese.

Decreto di avvio della procedura di selezione

CONSIDERATO che ai sensi dell'articolo 19, comma 1, del decreto legge n. 98 del 2011, al fine di attuare nei tempi stabiliti, il disposto di cui all'articolo 2, commi dal 4-septiesdecies al 4-undecies del decreto legge 29 dicembre 2010, n. 225, convertito, con modificazioni, dalla legge 26 febbraio 2011, n. 10, dal 01 Settembre 2012 è stato ripristinato l'Istituto Nazionale di Documentazione, Innovazione e Ricerca Educativa (INDIRE) quale Ente di ricerca con autonomia scientifica, finanziaria, patrimoniale, amministrativa e regolamentare, che succede senza soluzione di continuità all'Agenzia Nazionale per lo sviluppo dell'Autonomia Scolastica, la quale viene contestualmente soppressa;

RILEVATO che con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 13 del 20.10.2017 è stato approvato lo Statuto dell'Istituto Nazionale di Documentazione, Innovazione e Ricerca Educativa;

VISTA la Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 68 del 28 ottobre 2020 con cui si è nominato per la durata di un quinquennio il Dott. Flaminio Galli, Direttore Generale di INDIRE a decorrere dal 01 novembre 2020;

VISTO il d.lgs. 25 novembre 2016, n. 218 recante "Semplificazione delle attività degli Enti Pubblici di Ricerca ai sensi dell'articolo 13 della legge 7 agosto 2015, n. 124";

VISTO l'art. 7, comma 6 e 6 bis del D.lgs. 30.3.2001 n. 165 e ss.mm. ii;

CONSIDERATA la necessità, legata ai tempi di realizzazione dei Progetti, dei Programmi e delle attività di ricerca in affidamento all'ente, di indire un bando per la selezione di specifiche figure professionali al fine di garantire l'efficace prosecuzione delle attività progettuali;

CONSIDERATO in particolare che la diffusione e disseminazione delle ricerche Indire passa necessariamente dalla presentazione di paper o articoli per riviste a livello internazionale, così come anche tramite la scrittura e/o curatela di volumi che abbiano una valenza e diffusione extra nazionale, tutti redatti in lingua inglese. Tali peculiarità dell'attività di ricerca sono ulteriormente importanti quando i progetti fanno parte di iniziative europee in cui le attività di disseminazione in contesto internazionale rappresentano un elemento fondamentale al fine di valorizzare l'investimento e il lavoro triennale;

INDIRE

Codice fiscale 80030350484
Posta elettronica certificata: indire@pec.it
Codice IPA: UF46QB



RILEVATA in particolare la necessità, legata alla realizzazione dell'obiettivo suindicato e tenuto conto che in casi di edizione di volumi a mezzo stampa l'editore non offre un servizio di revisione e correzione bozze in lingua inglese, di avvalersi di un soggetto esperto in revisione linguistica, che dovrà effettuare la revisione di testi scientifici a carattere prettamente pedagogico/media-educativo (paper, monografie e/o volumi) già redatti in lingua Inglese con un supporto anche nella stesura dei testi ed attività di proofreading avvalendosi delle competenze sul contenuto di ricercatori dell'Ente e degli autori stessi, correggendo e modificando i testi già redatti in lingua Inglese al fine di renderli adeguati alla pubblicazione e diffusione in ambito scientifico internazionale;

VISTO l'allegato A con cui si richiede l'avvio di una selezione pubblica mediante procedura comparativa per l'individuazione dei suddetti soggetti esterni esperti in revisione linguistica;

RILEVATO che il suddetto modulo A debitamente compilato e inserito in PA Digitale (proposta n. 258 del 187.07.2023) ha compiuto tutto l'iter procedimentale ed acquisita, altresì, l'autorizzazione a procedere del Direttore Generale dell'Ente (atto finale n. 249 del 31.07.2023);

RICHIAMATA integralmente la relazione tecnica a firma del Referente Struttura 3 "Struttura n. 3 - Didattica laboratoriale ed innovazione del curricolo nell'area artistico/espressiva" Dott.ssa Alessia Rosa, che si allega al presente atto (**All.1**);

RILEVATO, pertanto che INDIRE intende procedere alla selezione mediante procedura comparativa, volta ad individuare esperti per la formazione di una graduatoria per l'eventuale conferimento di incarichi di collaborazione occasionale per attività di revisione linguistica di testi scientifici a carattere prettamente pedagogico/media-educativo (paper, monografie e/o volumi) già redatti in lingua Inglese con un supporto anche nella stesura dei testi ed attività di proofreading avvalendosi delle competenze sul contenuto di ricercatori dell'Ente e degli autori stessi, correggendo e modificando i testi già redatti in lingua Inglese al fine di renderli adeguati alla pubblicazione e diffusione in ambito scientifico internazionale;

ACCERTATO che in relazione alla posizione da coprire, non sussistono graduatorie vigenti per il profilo di revisore linguistico in lingua inglese cui affidare attività di supporto nella revisione bozze e stesura dei testi ed attività di proofreading di (monografie e/o volume) a carattere prettamente pedagogico/media-educativo;

DATO ATTO che la selezione avverrà per titoli ed esperienze lavorative con attribuzione di punteggio secondo i criteri predeterminati e le indicazioni di merito esplicitati nello schema di avviso di selezione allegato e relativi allegati (All. 2 e All. A e B);

DATO ATTO che le domande saranno valutate da apposita commissione che sarà nominata con successivo decreto del Direttore Generale;



DATO ATTO che non è previsto un punteggio minimo di ammissione alla graduatoria, e avrà durata di tre anni a decorrere dalla data di approvazione della stessa e potrà essere utilizzata dall'Istituto per il conferimento di incarichi, qualora se ne ravvisi la necessità.

RITENUTO, ai sensi della normativa vigente, di dover verificare in via preliminare la possibilità da parte dell'Amministrazione di utilizzare risorse umane interne, dotate di competenze e professionalità altamente qualificate per la realizzazione delle attività oggetto della selezione;

VISTO lo schema dell'Avviso di selezione interna, che qui si allega e costituisce parte integrante e sostanziale del presente decreto (**AII.3**) e che verrà pubblicato contestualmente all'avviso pubblico rivolto agli esterni;

RILEVATO che ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 7 agosto 1990 n. 241, il Responsabile del procedimento nella presente selezione è il Dott. Flaminio Galli, in qualità di responsabile con potere di gestione del personale, dipendente e non, ivi compresa la stipula dei contratti di lavoro, di prestazione d'opera e di ricerca;

DECRETA

- di procedere a verificare in via preliminare la possibilità da parte dell'Amministrazione di utilizzare risorse umane interne, dotate di competenze e professionalità altamente qualificate per la realizzazione delle attività in oggetto, mediante avviso di selezione interna della quale si approva lo schema (**AII. 3**);
- di dare contestualmente avvio ad una selezione pubblica mediante procedura comparativa per titoli, esperienze professionali ed eventuale colloquio per la formazione di una graduatoria per l'eventuale conferimento di incarichi di collaborazione autonoma con funzioni di revisore linguistico e proofreading in lingua inglese di testi scientifici elaborati nell'ambito di progetti in affidamento o in corso di affidamento ad INDIRE nel periodo di validità delle graduatorie;
- di approvare lo schema di avviso pubblico (**AII.2**) ed i relativi allegati e costituiscono parte sostanziale ed integrante del presente decreto:
 - i. istanza di partecipazione alla selezione (**AII. A**)
 - ii. scheda esperienze e titoli (**AII. B**)
- di dare atto che, ai sensi del D.lgs. n. 33/2013 'Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni' come modificato dal D Lgs. 97/2016, l'avviso di selezione esterna ed i relativi allegati siano pubblicati per almeno 30 giorni sul sito istituzionale di INDIRE (www.indire.it) nella sezione "Bandi di concorso";



— di dare atto che ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 7 agosto 1990 n. 241, il Responsabile del procedimento nella presente selezione è il Dott. Flaminio Galli, in qualità di responsabile con potere di gestione del personale, dipendente e non, ivi compresa la stipula dei contratti di lavoro, di prestazione d'opera e di ricerca.

Visto

Il Funzionario dell'Ufficio Affari Generali e Servizi giuridico-amministrativi

Valentina Cucci

IL DIRETTORE GENERALE

Flaminio Galli

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del T.U. 445/2000 e del D.Lgs. 82/2005 e rispettive norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa.

VC/as

Ufficio mittente:

- Funzionario AA.GG. NT Roma;
- Collaboratore NT Roma

